

## Beschlüsse des Gemeindefachausschusses im März

- Das Unternehmen Trikon GmbH, Bozen, wird mit der Lieferung eines Lautsprechers für die bühnentechnischen Anlage im Vereinshaus von Welschnofen zum Gesamtbetrag von Euro 250,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Ein Beitrag in Höhe von Euro 26.499,65 wird an die Gemeindeblatt Deutschnofen-Welschnofen-Aldein Gen. für die Herausgabe des Gemeindeblattes gewährt.
- Das Unternehmen Konverto S.p.A., Bozen, wird mit der Lieferung und Installation eines Fixtelefons für das Büro des Gemeindebauhofes zum Gesamtbetrag von Euro 1.041,30 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Tecnosaldatura GmbH., Bozen, wird mit der Lieferung eines Schweißgerätes samt Gasflaschen zum Gesamtbetrag von Euro 5.610,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Autoindustriale GmbH, Bozen, wird mit der Reparatur eines Reifens des Fahrzeuges Mercedes Unimog zum Gesamtbetrag von Euro 276,64 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Die Rechtsanwaltskanzlei Schullian & Senoner & Partner, Bozen, wird mit der urbanistischen Rechtsberatung im Jahr 2024 zum voraussichtlichen Gesamtbetrag von Euro 5.000,00 zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und MwSt. beauftragt.
- Das Ausführungsprojekt für die Realisierung der Infrastrukturen des Gewerbegebietes „Hanser“ in Welschnofen, ausgearbeitet von Dr. Ing. Elmar Oberrauch, wird mit einem Gesamtkostenvoranschlag von Euro 1.286.820,28 genehmigt.
- Das Unternehmen Alispurgo GmbH, Burgstall, wird mit den Verstopfungsbehebungen des Abwassernetzes im Gemeindegebiet (Zeitraum 2024–2025) zum voraussichtlichen Gesamtbetrag von Euro 5.000,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Alispurgo GmbH, Burgstall, wird mit den Verstopfungsbehebungen des Abwassernetzes beim öffentlichen Parkplatz und die dazugehörigen Infrastrukturen am Karer See (Zeitraum 2024–2025) zum voraussichtlichen Gesamtbetrag von Euro 4.000,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Für die Stromlieferung betreffend die öffentliche Beleuchtung, die gemeindeeigenen Gebäude und den öffentlichen Parkplatz und der dazugehörigen Infrastrukturen am Karer See für den Zeitraum März 2024 bis Februar 2025, wird der AOV Rahmenvereinbarung „Energy – dritte Ausgabe“, abgeschlossen zwischen der AOV und dem Unternehmen Alperia Smart Services GmbH, zum geschätzten Betrag von Euro 21.700,00 zuzüglich MwSt. beigetreten.
- Das Unternehmen Pedacta GmbH, Lana, wird mit der Lieferung von Verbrauchsmaterial für die Bibliothek und den Kindergarten in Welschnofen, zum Gesamtbetrag von Euro 762,10 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Die Verbraucherzentrale Südtirol, Bozen, wird mit der Weiterführung des Projektes „Verbrauchermobil“ in Welschnofen im Jahr 2024 zu einem Gesamtbetrag von Euro 430,00 beauftragt.
- Das Unternehmen Baucon – Dr. Ing. Simon Neulichedl, Bozen, wird mit verschiedenen technischen Leistungen im Rahmen des Projektes zum Umbau und der Erweiterung des Leoheimes - Seniorenheim Welschnofen zum Gesamtbetrag von Euro 4.364,50 zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Firetech GmbH, Tisens, wird mit der Überprüfung der Brandschutztüren in den gemeindeeigenen Gebäuden im Jahr 2024 zum Betrag von Euro 546,00 zuzüglich MwSt. und mit der Lieferung von 3 Feuerlöschern für den Sprengelstützpunkt Welschnofen zu einem Betrag von Euro 177,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Amonn Office GmbH, Bozen, wird mit der Lieferung eines Monitors für die Gemeindeämter zum Gesamtbetrag von Euro 265,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Elektro Plank GmbH, Welschnofen, wird mit der Lieferung und Montage von verschiedenen Elektrogeräten und Leuchten für die öffentlichen Infrastrukturen der Gemeinde Welschnofen zu einem Gesamtbetrag von Euro 2.656,60 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Wiedenhofer GmbH, Deutschnofen, wird mit dem Anschluss des Gebäudes der Carabinierstation Welschnofen an die Fernwärme-Übergabestation zum Gesamtbetrag von Euro 3.068,44 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Frau Emöke Szécsényi wird als Verwaltungsassistentin, VI. Funktionsebene, befristet vom 18.03.2024 bis 31.01.2025, in Teilzeit mit 23/38 Wochenstunden aufgenommen.
- Die Vereinbarung wird mit dem Ins-



**FEDERER**  
**PELLETS**  
WWW.FEDERER-PELLETS.COM

**EINLAGERUNGSAKTION**  
**Palette 1.200 kg mit 78 Säcken Pellets**  
**JETZT bestellen und ZAHLUNG**  
**nach der LIEFERUNG im HERBST!**  
Aktion gültig solange der Vorrat reicht.

info@federer-pellets.com | Tel. 0471/786 226

**100% SÜDTIROL**

titut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol für die Anmietung der Wohnung im Kaltrunweg Nr. 15, Int. 3 auf Bp. 1245, B.E. 5, E.Zl. 1086/II, m.A. 5, K.G. Welschnofen, genehmigt.

- Die Wohnung im Kaltrunweg Nr. 15, Int. 3 auf Bp. 1245, B.E. 5, E.Zl. 1086/II, m.A. 5, K.G. Welschnofen, wird an Herrn Demir Ajnur und Frau Demir Rizijana vermietet.
- Die Honoraranpassung zugunsten des Technikers Arch. Günther Plaickner, Bozen, für die Ausarbeitung einer technisch-wirtschaftlichen Machbarkeitsstudie für den Umbau und die Erweiterung des Leoheimes – Seniorenheim Welschnofen – wird zu einem Betrag von 10.051,00 Euro zuzüglich 4% Fürsorgebeitrag und MwSt. genehmigt.
- Der Sozialgenossenschaft „Die Kinderfreunde Südtirol“ wird für die Führung der Sommerbetreuung für Kindergartenkinder und Grundschüler im Gemeindegebiet von Welschnofen im Zeitraum 24.06.2024 bis zum 16.08.2024 ein Beitrag in der Höhe von maximal Euro 3.000,00 gewährt.
- Das Unternehmen Econ GmbH, Bruneck, wird mit der Aktualisierung der Müllgemeindeverordnung und der Betriebsordnung der Recyclinghöfe zum Gesamtbetrag von Euro 2.200,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Elektron Eggenal d. Weissensteiner Daniel & Co KG, Deutschnofen, wird mit der Lieferung und Montage von Neu-Leuchten in der Grund- und Mittelschule von Welschnofen zum Gesamtbetrag von Euro 846,40 zuzüglich MwSt. beauftragt.
- Das Unternehmen Nicom Seculararm GmbH, Bozen, wird mit der Umprogrammierung der Telefonanlage im gemeindeeigenen Gebäude zum Gesamtbetrag von Euro 78,00 zuzüglich MwSt. beauftragt.

## EBNR-Beschlüsse

- Das Unternehmen Komland GmbH, Hafling, wird mit dem Service und Reparatur des gemeindeeigenen Fahrzeugs „Holder“ zum Gesamtbetrag von Euro 2.765,50 zuzüglich MwSt. beauftragt.



Gemeinde Welschnofen

## Sportzone Welschnofen

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

wie viele von euch wissen, hat die Gemeinde Welschnofen die gesamten Sportanlagen, inklusive Schwimmbad, mit einem Leihvertrag unentgeltlich an den Amateursportverein Welschnofen übertragen. Dies um einerseits eine unkomplizierte Verwaltung der Anlagen zu garantieren, und auf der anderen Seite den direkten Nutzern entsprechende Entscheidungs- und Gestaltungsmöglichkeiten zu geben. Das beinhaltet für den Sportverein auch die Möglichkeit, die Führung der Bar im Sportgebäude zu vergeben.

Da es bis zum heutigen Zeitpunkt dem Sportverein in Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung nicht gelungen ist, Personen zur Führung bzw. zur Mitarbeit oder Mithilfe zum Betreiben der Sportbar bzw. des Sportgebäudes und damit auch des Schwimmbades zu finden, werden diese Strukturen weiterhin für die Öffentlichkeit geschlossen bleiben.

Sollte sich diese Situation in den nächsten Wochen nicht ändern, so wird der Sportverein den Sportbetrieb in der Sportzone weiter organisieren und weiterbetreiben.

**Das öffentliche Schwimmbad hingegen wird diesen Sommer aber geschlossen bleiben.**

An dieser Stelle ergeht deshalb erneut der Aufruf an alle Interessierten für Hinweise und Vorschläge, um eine Lösung des Problems herbeizuführen. Informationen erteilen Werner Ranigler (Präsident Sportverein) und Hannes Meraner (Sportreferent der Gemeinde Welschnofen).

*Der Bürgermeister, Markus Dejori*



Gemeinde Welschnofen

## Bürgerversammlung

Die Gemeindeverwaltung von Welschnofen lädt alle Bürgerinnen und Bürger zu einer Bürgerversammlung ein. Diese findet am **8. Mai 2024 um 19.30 Uhr** im „Florian Meraner Sall“ im Zivilschutzzentrum Welschnofen statt.

**Themen:**

- Haushaltsprogramm 2024
- Bürgermeister und ReferentInnen stellen sich der Diskussion

*Der Bürgermeister  
Markus Dejori*

**KLEINANZEIGEN**

Im **Cyprianerhof** gibt's tolle Chancen für dich! Wir **suchen** ab April oder nach Vereinbarung einen **Chef de Bistro**. Vollzeit oder Teilzeit. 10.30–19.00.  
*Neugierig?*  
*Lass uns kennenlernen! 0471642143*  
*team@cyprianerhof.com*

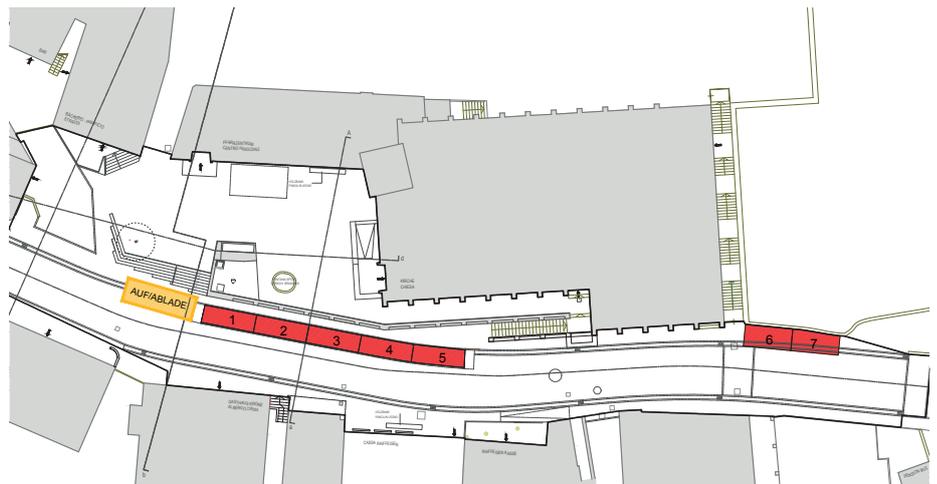
**Suche** für die Sommersaison **für samstags eine Reinigungskraft** für unsere zwei Ferienwohnungen. Wir bieten eine gute Entlohnung.  
*Handy 349 36 02 744*

**Suchen** ab Mai/Juni bis Anfang/Mitte September **eine/n Mitarbeiter (m/w/s) für den Souvenir- & Bekleidungsshop am Karer See**. 5-Tage-Woche mit flexibel einteilbaren freien Tagen – auch als Sommerpraktikum möglich  
*robert.erschbaumer@rolmail.net*  
*Tel . 340 85 27 154*

Zur Verstärkung unseres Teams **suchen wir** für die Sommersaison **1 Küchengehilfen/-in**.  
*Hagneralm*  
*Evelyn, 349 71 62 797*

**Werbung im Gemeindeblatt**  
Im Gemeindeblatt ist Ihre Werbung stets im Blick. Sie erreichen rund 1.600 Haushalte!  
**gemeindeblattwelschnofen@rolmail.net**

# Sicherheit auf der Straße im Dorfzentrum



Wie schon mehrfach bekanntgegeben und mitgeteilt, gilt im Dorfzentrum von Welschnofen eine besondere Verkehrs- und Parkplatzregelung (siehe Skizze).

Nach der Schließung des, von der Gemeinde angemieteten, Parkplatzes bei der *ex Pension Iris*, ist das Parkplatzangebot in diesem Bereich wesentlich reduziert. Deshalb ist es besonders wichtig und notwendig, dass die Parkplatzregelung eingehalten wird.

Die Gemeindeverwaltung hat durch verschiedene Maßnahmen versucht, zusätzliche Parkflächen in der öffentlichen Parkgarage „Pretzenberg“ freizumachen. So wurde der Gemeindebauhof und dessen Maschinen, sowie die Mitarbeiterfahrzeuge, ins Zivilschutzzentrum ausgesiedelt. Auch einige Mitarbeiter:innen im Rathauses parken ab sofort unterhalb des Gebäudes.

Weiters ist zu bemerken, dass auf der dritten Parkebene der Parkgarage „Pretzenberg“ (Zufahrt über Kirchweg) stets Parkflächen frei sind und benützt werden können.

Zusätzlich wird darauf hingewiesen, dass im Bereich des Dorfzentrums (gepflasterter Straßenabschnitt) die Geschwindigkeit von 20 km/h für alle gilt. Dies hauptsächlich zum Schutz und für die Sicherheit der zahlreichen Fußgänger darunter der vielen Kinder und Personen mit Kinderwagen. Da sich viele Verkehrsteilnehmer (besonders Autofahrer) weder an diese Verkehrsregelung noch an die Geschwindigkeitsvorgaben halten, ist es zum Schutze der schwächeren Verkehrsteilnehmer (Fußgänger und Kinderwagen) notwendig geworden, die



Die Poller wurden zur Sicherheit der Fußgänger montiert. Wer sie mutwillig oder absichtlich entfernt, hat Mitschuld an eventuellen Unfällen.

orangenen Poller im Bereich des Widums wieder anzubringen.

**Wir fordern deshalb alle Verkehrsteilnehmer auf, sich an die Geschwindigkeitsvorgaben im Dorfzentrum zu halten und ersuchen vorwiegend und nach Möglichkeit in der Parkgarage „Pretzenberg“ zu parken.**

So wie wir Ansässige vorausfahren, so werden andere Verkehrsteilnehmer hinter uns herfahren! Nehmen wir also unsere Vorbildfunktion wahr!

*Für die Gemeindeverwaltung*  
*Der Bürgermeister*  
*Markus Dejori*

# Buchvorstellung

mit Katharina Weiss und  
Sigrid Mahlknecht Ebner

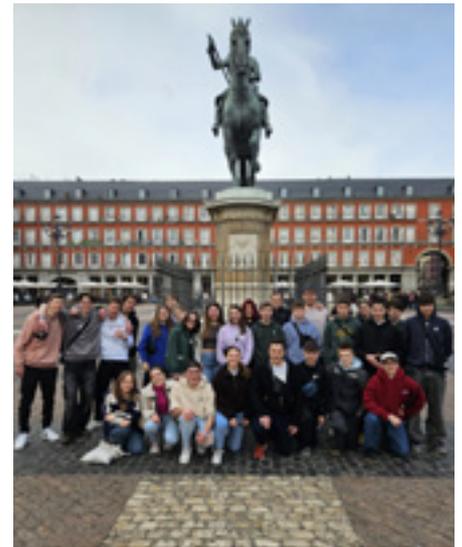


*Wann?*  
Mittwoch, 17. April  
19.30 Uhr

*Wo?*  
Bibliothek  
Welschnofen

Bildungsausschuss  
Welschnofen

## Reise nach Madrid



Einige Reisende auf der Plaza Mayor in Madrid

**Wenn 50 Oberschüler\*innen auf den Straßen der spanischen Hauptstadt tanzen, ausgedehnte Besichtigungen unternehmen, dem Sonnenuntergang entgegenlaufen und das Leben einfach nur genießen, dann kann dies nur eins bedeuten: Es ist wieder Reisezeit!**

So in etwa kann man sich die Oberschulreise bildlich vorstellen, auf welche sich die Gruppe Mitte Februar begeben hat. Gemeinsam mit sechs Betreuer\*innen des Jugenddienstes Bozen-Land wurde die 3,3-Millionen-Stadt Madrid für fünf Tage besucht. Die Highlights der Reise waren vielfältig: Der Besuch einer Flamenco-Show und eines Escape Room gehörte dabei ebenso zum Programm wie der Besuch des Bernabéu-Stadions, der Heimat des berühmten Fußballclubs Real Madrid. Vor allem aber waren es die gemeinsamen Erlebnisse, welche die Gruppe zusammenbrachte. „Während der Oberschulreisen sind es nicht immer die Sehenswürdigkeiten der Stadt, welche am meisten in Erinnerung bleiben, sondern die gemeinsamen Momente wie beispielsweise das Picknicken im Retiro-Park, die abendlichen Spiele und das gemeinsame Sonnenuntergang-Beobachten“, so Jugendarbeiter Dominik Schwitzer. „Es sind genau diese Momente, in denen man spürt, wie wichtig solche Reisen für die Gemeinschaft sind“, so Schwitzer abschließend.

## Post lädt zur Zusammenarbeit



In einer Aussendung listet die *Poste Italiane* eine Reihe von Faktoren auf, die einen reibungslosen Ablauf des Zustelldienstes behindern könnten. Um die Effizienz des Dienstes zu steigern, sollten folgende Kriterien erfüllt sein:

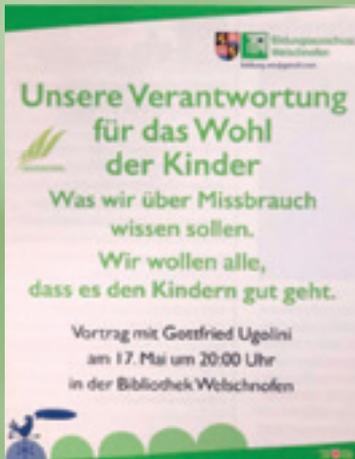
- das Vorhandensein einer korrekten Ortsbezeichnung;
- die genaue und vollständige Angabe von Adresse und Hausnummer im Schriftverkehr
- die Aufstellung von Postkästen außerhalb des Eingangsbereiches, sodass sie für den Postboten leicht und ohne Gefahr (z.B. Hund) erreichbar sind;
- Postkästchen, mit den Namen aller Bewohner versehen sind.

Zudem weist die italienische Post darauf hin, dass die Bürger darauf achten sollen, dass ihre genaue und vollständige Adresse verwendet wird und den Dienstleistungsunternehmen (z.B. Strom, Gas, Wasser, Telefon usw.) sowie den öffentlichen Körperschaften (z.B. Gemeinde, Provinz usw.) und auch allen geschäftlichen und privaten Kontaktpersonen evtl. Änderungen mitgeteilt werden.

Außerdem soll darauf geachtet werden, dass der private Briefkasten eine angemessene Größe für die Art der Korrespondenz hat, die normalerweise zugestellt wird (z.B. Pakete oder andere Sendungen).

Der **Bildungsausschuss Welschnofen** blickt auf ein interessantes Jahr **2023** zurück und bedankt sich bei der Bevölkerung für die rege Teilnahme an den Veranstaltungen:

... und weiter ging es mit ...



Danke auch für die gute Zusammenarbeit mit den Vereinen und der Bibliothek!

# Erstkommunionvorbereitung in Welschnofen



Die Wachsplättchen für die Gruppenkerze werden gegossen



Die fertige Gruppenkerze



Im Pfarrsaal

Am 21. April feiern 14 Welschnofener Kinder der 3. Klasse ihre erste heilige Kommunion – elf Mädchen und drei Buben. Bereits im Februar wurde mit den Vorbereitungstreffen gestartet.

Zu Beginn stand das gemeinsame Anfertigen einer Gruppenkerze auf dem Programm. Im Garten vom „Gliefbinder“ durften die Kinder bei frühlingshaften Temperaturen das Gießen von bunten Wachsplättchen beobachten. Diese wurden in einem zweiten Arbeitsgang zu einem Ganzen zusammengefügt und von den Erstkommunikanten eifrig mit ihren Namen und Verzierungen versehen. In den weiteren Treffen im Pfarrsaal erarbeiteten die Kinder gemeinsam mit jeweils drei Eltern die verschiedenen Kapitel des Erstkommunionbegleit- und -erinnerungsbuches. Einige Themen wurden auch im Religionsunterricht mit Lehrerin Jutta Wieser behandelt. Besonders gespannt waren die Kinder auf ihre erste Beichtstunde Mitte März. Pfarrer Roland nahm die Beichte nicht, wie früher üblich, im Beichtstuhl ab. Er bereitete in der Sakristei einen kleinen Tisch mit zwei Sitzplätzen vor und versuchte, mit jedem Kind ein Gespräch aufzubauen. Abschließend wurden vor der Kirche gemeinsam symbolisch die „Sündenzettelchen“ verbrannt. Jedes Kind hatte da seine geheimen Notizen aufgeschrieben.

Die heilige Kommunion in Form einer Hostie gilt als Sinnbild für das Brot, das einst Jesus vermehrt und mit den

Menschen geteilt hat. Um das Thema Brot besser zu verstehen und zu vertiefen, konnten die Kinder zum Abschluss der Vorbereitungsstunden die Bäckerei Straudi besuchen. Dort durften sie selbst Brot backen und verkosten.

Dank der Mitarbeit aller Eltern, von Religionslehrerin Jutta und Pfarrer Roland haben die Kinder ihre Vorbereitungstreffen für die Erstkommunion gut abgeschlossen. Die Kinder freuen sich, wenn viele diesen besonderen Tag in der Kirche mit ihnen feiern.

Verena Tschager



Erstbeichte; die „Sündenzettelchen“ werden verbrannt

**AN ALLE THEATERBEGEISTERTEN KINDER, JUGENDLICHEN UND ERWACHSENEN:**

Wir von der Heimatbühne Welschnofen möchten diesen Sommer ein besonderes Stück auf die Beine stellen. **Dazu suchen wir EUCH!**

**Egal ob auf, vor oder hinter der Bühne:**  
wenn du Lust hast mit uns gemeinsam Theaterluft zu schnuppern, dann melde dich gerne bis 26. April bei Evi: Tel. 328 1756817

**Wir freuen uns auf dich!**

Das erste Treffen wird voraussichtlich Mitte Mai stattfinden. Bei diesem Treffen bitten wir, dass ein Elternteil die Kinder und Jugendlichen begleitet!

Bühnenbau  
Spielen  
Schnitzen  
Fräsen



# 5 Promille

## der Einkommenssteuer für den AVS – Herzlichen Dank!

### Wertes Mitglied, liebe Bergfreunde!

Wenn Sie demnächst als Einzelperson oder als Firmeninhaber die Steuererklärung ausfüllen, dann haben Sie die Möglichkeit, **5 Promille** der Einkommenssteuer ehrenamtlichen Organisationen zuzuweisen. Ihre Unterschrift im dafür vorgesehenen Feld der Steuererklärung und die Angabe unserer **Steuernummer 01624280218** sind dafür ausreichend.

Die Leistungen des AVS für die Gesellschaft sind vielseitig. Sie bestehen im Einsatz für unsere Wanderwege, Schutzhütten, Kletteranlagen und Klettergärten.

Das **Tourenangebot** der Sektion und Ortsstelle ist umfangreich. Allein um dieses sicher und erlebnisreich zu gestalten, benötigen wir gut ausgebildeter Führungskräfte. Unser Grundsatz dabei ist: wenn die **Ausbildung** und Führungstätigkeit ehrenamtlich erfolgt, so tragen wir zumindest die Kosten der Ausbildung.

Zu den Kernaufgaben des Alpenvereins zählt zudem der Einsatz für eine **attraktive Jugendfreizeit**.

Nicht zuletzt wollen wir ein ganzheitliches Naturverständnis fördern und als „**Anwalt der Berge**“ jene Lücken schließen, welche der öffentliche Natur- und Umweltschutz offen lässt.

Zur Aufrechterhaltung unserer Leistungen sind wir zusehends auf Eigenmittel angewiesen. Mit den 5 Promille Ihrer Einkommenssteuer können Sie uns Ihre indirekte Unterstützung gewähren. Dafür bedanken wir uns im Voraus!

*Eure AVS-Sektion Welschnofen*

## Hinweise der Redaktion

Beiträge können direkt via E-Mail an folgende Adresse geschickt werden:

[gemeindeblattwelschnofen@rolmail.net](mailto:gemeindeblattwelschnofen@rolmail.net)

**Berichte, Bilder, Zeichnungen** und sonstige Abbildungen können digital oder als Papiervorlage geliefert werden.

Die **Digitaldaten bei Abbildungen** müssen mindestens 500 KB groß sein, ansonsten können sie nicht gedruckt werden.

**Leserbriefe** sind ein freies Forum. Die Briefe sollten möglichst kurz gehalten werden. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

**Abgabetermin** ist jeweils der 25. des Monats, 17.00 Uhr. Später eingelangte Daten können aus organisatorischen Gründen nicht berücksichtigt werden.

Für die Mai-Ausgabe ist der letzte Abgabetermin:

**Donnerstag, der 25. April 2024**

*Die Redaktion*



## Dank an die Mitglieder

Ich bedanke mich auch heuer im Namen des KVW Welschnofen für die Bezahlung des Mitgliedsbeitrages. Mich freut ganz besonders, dass trotz eingeschränkter Tätigkeit und kräftiger Erhöhung des Beitrags bis jetzt 70 Mitglieder ihren Beitrag eingezahlt haben, wofür euch ein herzliches Vergelt's Gott gebührt. Sollte es jemand vergessen haben, so kann immer noch über die Bank eingezahlt werden.

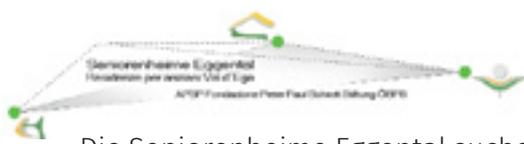
Auch bedanke ich mich für die Spenden zum Tag der Solidarität.

### Hier eine kurze Programm-vorschau für 2024:

- Bittgang nach Lengeria: am 1. Mai und im Oktober. Wir beten für Frieden und um Schutz vor Naturgewalten.
- 15. Oktober Vortrag in der Bibliothek über die Volkskrankheit Rheuma

Alle sind jetzt schon herzlich eingeladen.

*Ich wünsche euch alles Gute  
und grüße euch herzlich,  
Barbara*



Die Seniorenheime Eggental suchen

- **Hilfskoch/-köchin (III. F. E.)** in Teilzeit und Vollzeit
- **Koch/Köchin (IV. F. E.)** in Teilzeit und Vollzeit
- **Berufskrankenschwester/-in (VII.ter F. E.)** in Teilzeit und Vollzeit

Die entsprechenden Gesuche liegen im Personalamt der Peter-Paul-Schrott-Stiftung ÖBPB auf oder können unter [www.sh-eggental.bz.it](http://www.sh-eggental.bz.it) abgerufen werden. Weitere Auskünfte können telefonisch unter der Nummer 0471 616529 eingeholt werden.

# Zukunftsorientierte Betriebe im Eggental

Seit November letzten Jahres konnten sechs Hotels aus dem Eggental an einem von Eggental Tourismus finanzierten dreiteiligen Workshop zur Nachhaltigkeit teilnehmen. Die Workshops fanden im neuen Vereinshaus Nova Teutonica in Deutschnofen statt und wurden vom Terra Institute und vom HGV – Abteilung Nachhaltigkeit geleitet. Die TeilnehmerInnen berichten im Interview über den Mehrwert auf dem Weg zu mehr Nachhaltigkeit in ihren Betrieben.

*Könnt ihr uns etwas über den Nachhaltigkeitsworkshop erzählen? Ablauf, Ort, Zeitaufwand usw.*

Der Workshop war äußerst interessant, mit zwei qualifizierten und offenen Referenten. Der Ablauf war gut strukturiert und bot viele neue Inputs sowie Ideen und Ansätze für die Umsetzung von Nachhaltigkeit. Alexander und Reinhard haben uns sehr motiviert, den eingeschlagenen Weg in diesem Bereich weiterzugehen.

*Was waren die Hauptthemen, die während des Workshops behandelt wurden?*

Während des Workshops wurden verschiedene Schlüsselthemen behandelt, darunter die Definition von Nachhaltigkeit, aktuelle Trends und die Bedeutung der „Eggental 2030 Strategie“, der SDGs sowie der Ziele der EU. Ein Schwerpunkt war, die individuelle Situation jedes Betriebs zu analysieren, um klare Ziele zu setzen und Wege zur Umsetzung zu finden. Es wurden verschiedene Möglichkeiten diskutiert, wie Nachhaltigkeit in Betrieben umgesetzt werden kann, begleitet von einem Maßnahmenkatalog. Auch wurde beleuchtet, wie Nachhaltigkeit in anderen Branchen erfolgreich integriert wurde und welche Lehren daraus gezogen werden können.

*Welche konkreten Maßnahmen oder Ideen habt ihr aus dem Workshop mitgenommen?*

Wir haben gelernt, wie wir unseren Betrieb effizienter gestalten können, angefangen bei der Reduzierung von Abfall bis hin zur Integration erneuerbarer Energien. Auch die Bedeutung von loka-



Die motivierte Gruppe beim Auftakt der Workshops

len Lieferanten und nachhaltigen Materialien wurde betont. Wir haben viele praktische Ideen erhalten, die wir nun umsetzen möchten.

*Wie seht ihr die Bedeutung von Nachhaltigkeit im Tourismus?*

Nachhaltigkeit ist entscheidend für die Zukunft des Tourismus. Reisende werden zunehmend umweltbewusster und suchen nach nachhaltigen Optionen. Indem wir nachhaltige Praktiken in unsere Betriebe integrieren, können wir nicht nur die Umwelt schützen, sondern auch langfristig wirtschaftlich erfolgreich sein.

*Welche Herausforderungen seht ihr bei der Umsetzung von nachhaltigen Maßnahmen in euren Betrieben?*

Eine der größten Herausforderungen ist die Umstellung bestehender Strukturen und Gewohnheiten. Es erfordert Zeit und Engagement, nachhaltige Praktiken zu implementieren und sicherzustellen, dass sie langfristig erfolgreich sind. Auch die finanziellen Investitionen können eine Hürde darstellen, aber langfristig zahlen sie sich aus.

*Wie hat der Workshop eure Sichtweise auf Nachhaltigkeit verändert?*

Der Workshop hat unsere Sichtweise auf Nachhaltigkeit stark verändert. Er hat uns gezeigt, dass Nachhaltigkeit nicht nur eine ethische Verpflichtung ist, sondern auch wirtschaftlich sinn-

voll sein kann. Wir sehen jetzt, wie wir durch kleine Veränderungen große Unterschiede machen können, und sind motiviert, diese in unseren Betrieben umzusetzen.

*Welche Schritte stehen als Nächstes an?*

Als Nächstes werden wir den CO<sub>2</sub>-Fußabdruck unseres Betriebs berechnen. Sobald wir die Ziele aus dem Workshop erfolgreich umgesetzt haben, werden wir voraussichtlich das Südtiroler Nachhaltigkeitslabel, Level 1 erhalten.

*Teilnehmende Betriebe: Hotel Obereggen, Hotel Oberwirt, Hotel Marica, Hotel Central, Hotel Stern, Berghaus Rosengarten*

## Blumenmarkt

Wie jedes Jahr kommt auch heuer die Gärtnerei Schenk jeden Mittwoch vom 08. Mai bis 12. Juni 2024 von 8.00Uhr bis 12.00Uhr nach Welschnofen.

Parallel dazu kommt auch wieder der Kronlechnerhof mit Gemüse.

× × × ×

# KI - REVOLUTION ODER HOKUSPOKUS

PRAKTISCHER EINBLICK IN DIE WELT DER KÜNSTLICHEN INTELLIGENZ MIT ARNOLD MALFERTHEINER

## 02. MAI 2024

19.30 UHR

### BIBLIOTHEK WELSCHNOFEN




**APRIL**  
in deiner Bibliothek

04. April **KOMM, SPIEL MIT!**  
Ab 15:00 Uhr präsentiert die Bibliothek die neuen Brettspiele

11. April **VORLESEN FÜR KINDER**  
von 15:30 bis 16:00 Uhr

18. April **KOMM, SPIEL MIT!**  
Ab 15:00 Uhr präsentiert die Bibliothek die neuen Brettspiele

19. April **KINDERKINO** "Raus aus dem Teich"  
von 14:45 bis 16:00 Uhr

13. April **Die Kraft der Knospen**  
mit Kräuterfee Sieglinde  
Treffpunkt: Kirchplatz Welschnofen  
von 15:00 bis 18:00 Uhr

17. April - Buchvorstellung  
"Fräulein, bitte zahlen"  
mit Katharina Weiss und Sigrid Mahlknecht Ebner  
19:30 Uhr

**"Wir brechen das Schweigen"**  
Wanderausstellung **KWV**  
vom 22. April bis zum 02. Mai








DIGGY.BZ.IT

## » ICH LÖSE MEINE DIGITALEN PROBLEME SELBST. «

Die DIGGY-Treffs in ganz Südtirol helfen dir, deine digitalen Kompetenzen zu verbessern.



### » DIGGY-Treff Welschnofen

Mo., 06.05.24 von 18.00 bis 21.00 Uhr  
Do., 09.05.24 von 9.00 bis 12.00 Uhr  
Sa., 11.05.24 von 9.00 bis 12.00 Uhr  
Mo., 13.05.24 von 18.00 bis 21.00 Uhr  
Do., 16.05.24 von 9.00 bis 12.00 Uhr  
Sa., 18.05.24 von 9.00 bis 12.00 Uhr

Ort: Bibliothek Welschnofen, Romstraße 75  
Coach: Michael Wild

DIGGY – Ihre Anlaufstelle fürs Digitale

Haben Sie Fragen zu Ihrem Smartphone, einem Computerprogramm oder brauchen Sie Hilfe bei der Installation einer Software? Sie wollen Zoom, Teams oder andere Videokonferenz-Tool nutzen, kennen sich damit aber noch nicht aus? Dann kommen Sie in unseren Diggy-Treff in Welschnofen.

Im DIGGY-Treff bauen die Besucher/innen ihre digitalen Kompetenzen aus und erhalten Antworten auf ihre Fragen.

Die Dauer des Besuchs hängt vom individuellen Bedarf ab. Ob 15 min. oder 3 Stunden, jede/r Besucher/in entscheidet selbst je nach Zeitressourcen und Lernbedarf wie lange und wie oft er/sie das DIGGY nutzen möchte.

Der Besuch des Diggy-Treffs in Welschnofen ist kostenlos und während der Öffnungszeiten ohne Anmeldung flexibel möglich.

DIGGY ist ein gemeinsames Projekt von Volkshochschule Südtirol, SBB-Weiterbildungsgenossenschaft und KWV Bildung.








DIE ANLAUFSTELLE FÜRS DIGITALE





# Jahreshauptversammlung des BRD Welschnofen

## Am 9. März 2024 fand die 76. Jahreshauptversammlung des Bergrettungsdienstes im AVS Welschnofen statt

Rettungsstellenleiter Matthias Lunger begrüßte alle anwesenden BergretterInnen im Zivilschutzzentrum von Welschnofen. Anschließend wurden die verschiedenen Tagesordnungspunkte besprochen. Die Mannschaft setzte sich im Jahr 2023 aus 20 Aktiven, 1 Anwärterin und 15 Mitgliedern außer Dienst zusammen. Mit großer Freude empfangen wir bei der Jahreshauptversammlung unseren neuen Anwärter Benjamin Kirchmaier.

Markus Pittner wurde zu seinen 50 Jahren als aktives Mitglied geehrt.

### Tätigkeiten 2023:

- Von Juni bis September: Bereitschaftsdienste unter der Woche und am Wochenende
- Von Dezember bis März: Pistendienst Skigebiet Carezza, Obereggen und Deutschnofen
- Sonstige Bereitschaftsdienste wie bei Skirennen, Tourenskirennen, Skymarathon, Rodelrennen Deutschnofen und beim Schupfenfest
- Evakuierungsübung mit gleichzeitigem Collaudo für den Nachtbetrieb des Oberholzliften in Obereggen
- Übungen mit anderen Organisationen wie Feuerwehr und Weißes Kreuz
- Anbringung Fahne am Kirchturm an Feiertagen
- Mitorganisation des Zivilschutzfestes



Matthias Lunger und Markus Pittner mit Urkunde

- Erstellung einer Festschrift zum 75-jährigen Jubiläum
  - Bergmesse alte Bergstation Tscheiner Lift
  - Monatsversammlungen, Ausschusssitzungen, interne Übungen
  - Kurse auf Landesebene wie Felskurse, Winterrettungslehrgänge, Hubschrauberkurse, Einsatzleiterkurse und Erste-Hilfe-Fortbildungen
  - Mitwirken an einem Dokumentationsfilm
  - Müllsammelaktion
  - Adventsumtrunk mit Christbaumverkauf
- Außerdem gratulierten wir Georg Faller und Johannes Pichler herzlich dazu, dass sie im Jahr 2023 erfolgreich ihre Ausbildung (als Anwärter) zum Bergretter abgeschlossen haben.



Georg Faller und Johannes Pichler (abgeschlossene Anwärterprüfung)

Im Jahr 2023 wurden 58 Einsätze abgewickelt.

- 28x in Welschnofen
- 25x in Deutschnofen
- 4x in Aldein
- 1x außerhalb der Provinz

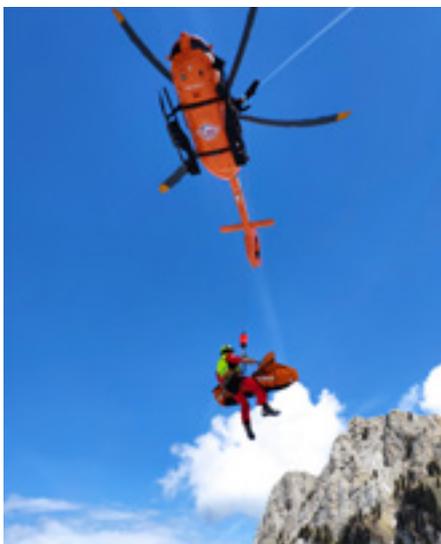
Dazu kamen weitere Einsätze bei den Bereitschaftsdiensten auf den Pisten von Carezza, in Obereggen und Deutschnofen.

Bei unseren Einsätzen wurden wir von folgenden Organisationen unterstützt:

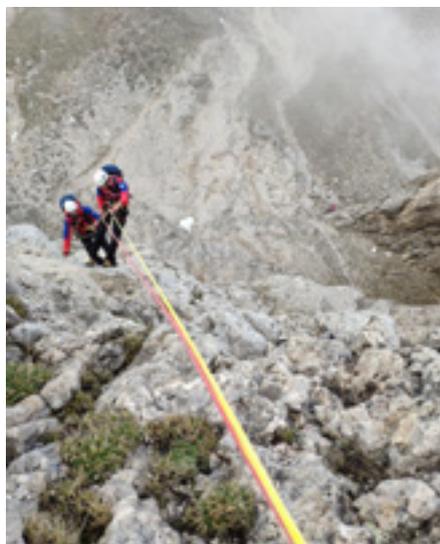
- 17x vom Rettungshubschrauber
- 22x vom Weißen Kreuz
- 4x von verschiedenen freiwilligen Feuerwehren
- 3x Carabinieri oder Polizei

Wir würden uns wie immer über neue bergbegeisterte Mitglieder aus den Gemeinden Welschnofen, Deutschnofen und Karneid freuen. Falls du also gerne in den Bergen unterwegs bist, Kenntnisse in den verschiedenen alpinen Disziplinen mitbringst und einer spannenden und bereichernden Tätigkeit nachgehen möchtest, dann bist du bei uns genau richtig. Besuche für weitere Infos unsere Internetseite oder sende eine E-Mail an [welschnofen@bergrettung.it](mailto:welschnofen@bergrettung.it).

Der Bergrettungsdienst Welschnofen dankt all jenen, die den Verein bei den verschiedenen Tätigkeiten im vergangenen Jahr unterstützt haben, und wünscht allen ein schönes und vor allem unfallfreies Bergjahr 2024.



Einsatz Erzlahn



Hauptübung Teufswand Westseite

Bergrettungsdienst Welschnofen



*Hast auch Du was im Garten zu viel und möchtest es ANBIETEN oder gegen etwas TAUSCHEN, was Du schon lange gesucht hast. Oder hast du ERFAHRUNGEN gemacht oder noch nicht gemacht und möchtest diese gerne teilen. Dann komm vorbei!*

Die Bäuerinnen von Welschnofen und der Sortengarten Südtirol e.O. laden zum

## Pflanzentauschfest!

Alle jene, die Jungpflanzen und Saatgut suchen oder einfach nur Fragen haben, sind herzlich willkommen.

Damit Du einen Platz mit Tisch bekommst, melde Dich einfach bei Anna-Maria Gall an. Mobil: 3421321841 bis 10.05.2024.

**Wann:** Samstag, 11. Mai 2024

**Uhrzeit:** 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

**Wo:** Kronlechnerhof,  
Gummerer Straße 67 in Welschnofen

Es gibt auch einen Workshop für Kinder und Einsteiger

Wer eine Kiste mit Erde mitbringt, kann diese mit erfahrener Begleitung bepflanzen und wieder mit nach Hause nehmen. Es wird auch von erfahrenen Streuobstbauern der Obstbaumschnitt gezeigt.



## Frühlingslehrausflug



Südtiroler  
Bäuerinnenorganisation  
Ortsgruppe Welschnofen

Die Bäuerinnen von Welschnofen laden alle Interessierten zum Frühlingslehrausflug ein. Dieses Jahr fahren wir ins Pustertal am **Samstag, 27. April 2024**.

**Treffpunkt** 8:00 Uhr bei der Bushaltestelle Kabinenbahn Welschnofen

### Programm

- 8:00 Uhr: Start
- 10:00 Uhr: Führung beim Biohof Felderhof in Uttenheim
- Anschließend Möglichkeit zum Einkauf
- 12:00 Uhr gemeinsames Mittagessen in Uttenheim
- 14:00 Uhr Führung im Volkskundemuseum in Dietenheim bei Bruneck
- 16:00 Uhr Rückkehr nach Welschnofen mit voraussichtlicher Ankunft um 17.30 Uhr bei Bushaltestelle Kabinenbahn



**Kosten:** Die Kosten für Busfahrt, Eintritt und Führungen betragen pro Person 20€. Das Mittagessen ist nicht im Preis begriffen.

**Anmeldung und Einzahlung:** bis Mittwoch, 24. April 2024, bei Latemarreisen, Tel.: 0471 613101

**Achtung!!!** beschränkte Teilnehmerzahl

Bei eventuellen Fragen steht Anna-Maria gerne zur Verfügung, Tel. 342 1321 841

*Die Bäuerinnen freuen sich auf Dein Kommen!*

Wir danken der Raiffeisenkasse Schlern-Rosengarten für ihre finanzielle Unterstützung.



## Wir gratulieren

*Herzlichen Glückwunsch den Jubilaren im April und Mai*

**Maria Obkircher Obkircher**  
Mühlweg  
20.04.1939

**Maria Pichler Kafmann**  
Zischglweg  
25.04.1933

**Erwin Anton Kaufmann**  
Romstr.  
02.05.1943

**Maria Pattis Kafmann**  
Rosengartenstr.  
04.05.1935

**Serafina Welscher Erschbaumer**  
Pretzenberger Weg  
06.05.1942

**Peter Kohler**  
Kirchweg  
07.05.1943

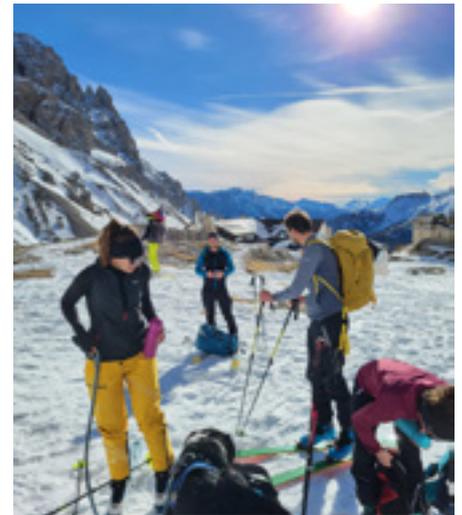
**Gotthard Neulichedl**  
Samerweg  
13.05.1932

**Johann Putzer**  
Karerseestr.  
14.05.1939

**Anna Plank**  
Karerseestr.  
18.04.1944

**Ambrogio Riganti**  
Gummerer Str.  
18.05.1944

*Jeden Monat gratuliert das Gemeindeblatt den Mitbürgern ab dem 80. Geburtstag. Personen, denen es nicht recht ist, dass ihnen im Gemeindeblatt gratuliert wird, können dies bei der jeweiligen Redaktion melden. Für Welschnofen melden Sie sich bitte via E-Mail: gemeindeblattwelschnofen@rolmail.net oder Tel. 348 92 91 933*



## Skitour im Rosengarten

Samstag, der 3. Februar, war der Termin für die erste Skitour unserer Sektion des Alpenvereins im Winter 2024.

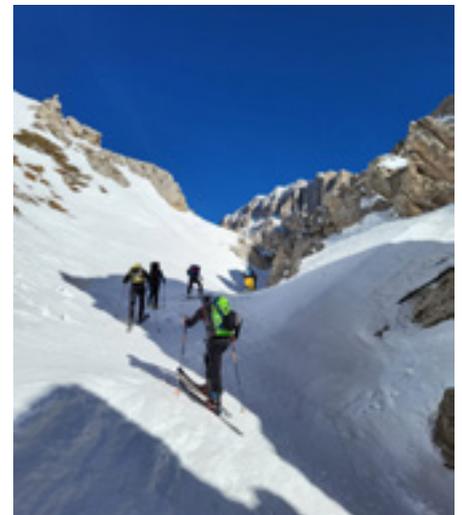
Als Tourenziel wurde der Antermoia-pass im Rosengartengebiet auf 2770 m gewählt.

Bei sonnigem Wetter und frühlinghaften Temperaturen machten sich 18 begeisterte Skitourengeher auf den Weg ins Fassatal nach Muncion. Dort parkten wir unsere Autos und began-

nen den Aufstieg in Richtung Gardeccia und weiter zur Vaoieelhütte. Im Zuge des Aufstiegs bis zur Großleitenpasshütte entschieden wir uns, wegen der Schneeverhältnisse das Ziel von der Süd- auf die Nordseite des Tals zu verschieben, und stiegen in den Steilhang ein, der zur Scharte und ins Große Valbontal führt. Ebendiese Scharte war unser Tagesziel, und wir genossen die Aussicht über einen großen Teil der Dolomiten. Nach ei-

ner kurzen Abfahrt stärkten wir uns mit „an guatn Tröpf“ auf einer windstillen Kuppe. Die Abfahrt danach führte uns nach Gardeccia und zurück zum Ausgangspunkt, wo wir nach einigen Einkerschwingen den wunderschönen Tag ausklingen ließen.

Der Ausschuss des AVS Welschnofens bedankt sich bei allen Teilnehmern für die Pünktlichkeit und die harmonische Stimmung.





## Sektion Tennis

organisiert in Zusammenarbeit  
mit Dolomiten Academy

# TENNISKURSE 2024

Für Kinder ab 5 Jahren und Jugendliche

**SCHNUPPERKURS** in der Grundschule +  
Kindergarten: 22. und 23. April

### FRÜHLINGS-KURS:

**08. Mai–14. JUNI**

6 Wochen 2-mal pro Woche (12 Einheiten)  
Tage: Mittwoch und Freitag – nachmittags  
Anmeldeschluss: Dienstag, 30. April  
Kursgebühr: 95,00 €  
mit Abschlussturnier am 08. Juni vormittags

### Tennis Camp

vom 08. bis 12. Juli vormittags

### SOMMER-KURS:

**17. Juli–23. August**

6 Wochen wahlweise 1-mal oder  
2-mal pro Woche (12 Einheiten)  
Tage: Mittwoch und Freitag – Vormittag  
Anmeldeschluss: Freitag, 12. Juli  
Kursgebühr: 1x pro Woche € 60,00  
2x pro Woche € 95,00

### HERBST-KURS:

**04.–20. September**

3 Wochen 2-mal pro Woche (6 Einheiten)  
Tage: Mittwoch und Freitag – nachmittags  
Anmeldeschluss: Freitag, 30. August  
Kursgebühr: 60,00 €

Bei der ersten Anmeldung entfallen  
15 € Einschreibgebühr  
für die Fit-Meldung

Infos und Einschreibungen bei Stephan Dejori  
Handy 348 3078562 E-Mail: dejoris@rolmail.net

Private Einzel- oder Gruppenstunden möglich  
Vormerkung direkt bei Tennislehrer „Rudy“,  
Tel. 380 74 04 005



## Sektion Tennis

präsentiert in Zusammenarbeit  
DOLOMITEN TENNIS ACADEMY



# TENNISLEHRER F.I.T.P. ROUDAMI MOHCINE (RUDY) ex Profispieler

ATP-Rangliste 1130 (Einzel) 1049 (Doppel) Jahr 2010  
Beste italienische Rangliste: 2.2

Hat dabei geholfen, Spieler vom Kaliber  
eines Lorenzo Sonego zu trainieren.

Hat in folgenden Clubs unterrichtet:

CRAL La Stampa Torino, Pro Vercelli, Caprera Torino,  
Break Point Palestro, Green Park Rivoli,  
Asv Ritten Sport, Tennis Pineta Vr.

**VERFÜGBAR FÜR PRIVATE  
EINZEL- & GRUPPENSTUNDEN**

Tel. +39 380 74 04 005

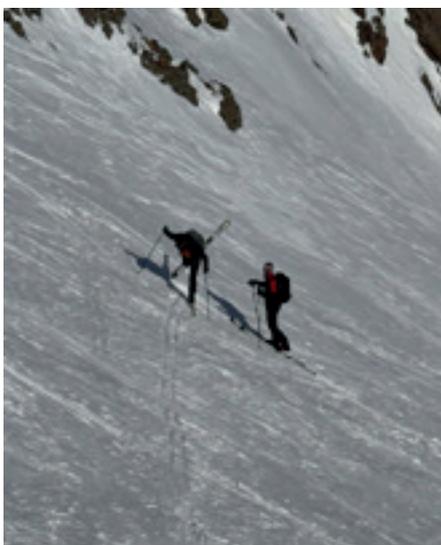


## Frühlingstour auf den „Cimon de Boce“

Am Samstag vor Palmsonntag rückte eine Gruppe vom AVS Welschnofen noch einmal mit den Skiern aus. Das Ziel war der 2745 m hohe Cima Bocche (Cimon de Boce) im Fassatal, zwischen San Pellegrino und Rollepass, am nördlichen Eingang zum Naturpark Paneveccio-Pale di San Martino. Über die Nordseite bot die Gegend noch ausreichend Schnee, und somit waren die Bedingungen samt Wetter bestens geeignet. Gegen 8.30 Uhr wurden im San-Pellegrino-Tal, kurz unterhalb des gleichnamigen Passes, die Skier angeschnallt. Über eine tief verschneite Wiese führte die Spur abwechselnd durch dichten und lichten Wald, über flache Wiesen und über zwei markante Steilstufen hinauf bis an den Fuß der Cima Bocche. Von der Forcella Bocche (ca. 2540 m) bis zum Gipfel waren noch einige technisch anspruchsvollere Abschnitte zu bewältigen, bis die Gruppe am flachen Gipfelgrat eine kurze Pause einlegte und ein paar Fotos knipste. Plötzlich war Eile geboten, denn



die angekündigte Kaltfront erreichte die umliegenden Gipfel und den höchsten Punkt der Tour bereits früher als vorhergesagt. Nebel zog auf, und die Sicht wurde beeinträchtigt. Die Abfahrt gestaltete sich genussvoll und verlief ohne Zwischenfälle. Im Tal heil angekommen, wurde eingekehrt, und der Tag klang in gemütlicher Runde aus, während draußen das Wetter Regen, Hagel und Schnee bereithielt.



### AVS-Wanderung im Süden – Mt. Corno di Nago

Am Sa. 13. April 2024  
Start 7.00 Uhr (mit Bus)

Anmeldung und Infos:  
Christian Tel. 348 92 91 933

### Kreuzgang nach Gummer

Am Markustag, dem  
**25. April 2024**, findet  
der alljährliche Kreuzgang  
nach Gummer statt.

**Start:** 7.00 Uhr am  
Kirchplatz in Welschnofen

9.00 Uhr heilige Messe  
in Gummer

Nachher gemütliches  
Beisammensein im Vereinshaus.

**Rückkehr:** 10.30 Uhr  
nach Welschnofen

## FF Welschnofen freut sich über Ehrungen

**Am 08. März hielt die Freiwillige Feuerwehr Welschnofen ihre 74. Hauptversammlung ab, die wiederum im Saal „Florian Meraner“ des Zivilschutzzentrums stattfand. Erfreulich waren die Ehrungen von mehreren Mitgliedern.**

Die Versammlung fand am Freitag, dem 08. März, im Florian-Meraner-Saal des Zivilschutzzentrums Welschnofen statt und begann mit der Begrüßung der fast vollzählig erschienenen Mannschaft, der Jugendgruppe, zahlreicher Mitglieder außer Dienst und der Ehrengästen, durch den Kommandanten Rino Pardeller. Er konnte hierzu Bezirksfeuerwehrpräsident-Stellvertreter Kurt Baumgartner, Abschnittsinspektor Konrad Kofler und Bürgermeister Markus Dejori, der wie jedes Jahr als aktiver Feuerwehrmann in Uniform erschienen war, und die Patin Evelyn Neulchedl willkommen heißen. Ebenfalls anwesend war das Ehrenmitglied Josef Pichler.

Nach dem Appell erfolgte die Verlesung des Tätigkeitsberichts durch den Kommandanten, aus welchem hervorging, dass sich die Wehrleute bei 45 Übungen und 1250 Stunden auf die verschiedenen Gefahrensituationen vorbereitet hatten. Einige dieser Übungen wurden gemeinsam mit anderen Rettungsorganisationen, wie dem Weißen Kreuz und dem Bergrettungsdienst, sowie den Nachbarwehren abgehalten. Besonders erfreulich ist, dass 12 aktive Wehrmitglieder bei



V. l.: Kdt.-Stv. Martin Vieider, Fabian Näckler 15 Jahre, Roland Ranigler 15 Jahre, David Pardeller 15 Jahre, Robert Kafmann 40 Jahre, Florian Kafmann 40 Jahre, Bezirksfeuerwehrpräsident-Stv. Kurt Baumgartner, Adalbert Kohler 40 Jahre, Bürgermeister Markus Dejori, Kdt. Rino Pardeller

allen Übungen teilgenommen hatten, wofür sie mit einem kleinen Geschenk geehrt wurden.

Jugendbetreuer Roland Ranigler trug die Tätigkeiten der Jugendgruppe vor, die ebenfalls mit zahlreichen Übungen und 740 geleisteten Stunden ein arbeitsreiches Jahr hinter sich gebracht hatte. Die Teilnahme beim Jugendbewerb in Prad am Stilfser Joch und beim Wissenstest Anfang November in Truden waren nur einige der Tätigkeiten. Im Jahr 2023 neu eingetreten sind Carmine Ferrara, Elias Helfer, Yari Hochkofler, Hannes Kafmann, Kevin Obkircher, Lukas Obkircher, Florian Pardeller, Iven Plank, Fabian Rieder, Francesco Savioli, Nora See-

hauser, Leon Hohenegger und Martin Tschager, womit die Jugendgruppe zum Ende des Jahres 20 Mitglieder zählen konnte.

Bei hingegen 46 Einsätzen leisteten 458 Einsatzkräfte über 551 Arbeitsstunden, wobei der Großteil, wie auch in den vergangenen Jahren, Einsätze technischer Hilfeleistung waren. Wie bereits in den letzten Jahren, ist die Feuerwehr Welschnofen auch im Jahr 2023 vermehrt zu Unwettereinsätzen gerufen worden.

Auf die Weiterbildung legt die Feuerwehr sehr viel Wert, so sind auch im vergangenen Jahr 6 verschiedene Kurse von 13 Personen in der Landesfeuerwehrschule in Vilpian besucht worden.

Nach dem Bericht über die Einnahmen und Ausgaben durch Kassier Siegfried Wiedenhofer und über die Neuanschaffungen, vorgetragen von Gerätewart Alex Dejori, teilte der Schriftführer mit, dass die Feuerwehr nunmehr 49 aktive Wehrleute und insgesamt 97 Mitglieder in ihren Reihen zählt.

Unter dem nächsten Tagesordnungspunkt „Ehrungen“ wurde an David Pardeller, Fabian Näckler und Roland Ranigler eine Urkunde und das Verdienstkreuz für ihre 15-jährige Tätigkeit in der Feuerwehr überreicht. Florian Kafmann und Robert Kafmann hingegen wurde die Urkunde, das Verdienstkreuz sowie eine kleine Florianstatue für 40 Jahre Tätigkeit übergeben. Adalbert Kohler wurde als



V. l.: Kdt. Rino Pardeller, Anton Kohler, Alex Dejori, Julian Vieider, Helmuth Seehauser, Florian Kafmann, Martin Seehauser, Christof Seehauser, Manfred Gall, Kdt.-Stv. Martin Vieider, auf dem Foto nicht anwesend Roman Pattis, Simon Gall

Zeichen seiner Mitgliedschaft von 40 Jahren eine Florianstatue übergeben. Die Ehrungen wurden gemeinsam von Bezirkspräsident-Stellvertreter, Bürgermeister, dem Kommandanten und Kommandant-Stellvertreter vorgenommen.

Die Ehrengäste bedankten sich in ihren Ansprachen für die geleisteten Tätigkeiten, vor allem bei den geehrten Wehrmitgliedern, und unterstrichen die Wichtigkeit der Jugendgruppe und die wertvolle Arbeit der Jugendbetreuer.

Zum Abschluss der Versammlung bedankte sich der Kommandant beim Ausschuss und allen Feuerwehrmitgliedern und deren Familienangehörigen für die gute Mit- und Zusammenarbeit, und bei den Patinnen, Vertretern der Feuerwehrverbände und Welschnofner Vereinen, sowie bei der Gemeindeverwaltung für die Unterstützung im abgelaufenen Jahr, mit der Hoffnung, auch in Zukunft weiterhin darauf zählen zu können.

Eine kurze Präsentation mit Fotos von Einsätzen und Übungen bei Speis und Trank beendete die Versammlung.



*Neuzugänge der Jugendgruppe 2023:*

*Hinten von links: Iven Plank, Yari Hochkofler, Francesco Savioli, Lukas Obkircher*

*Vorne von links: Fabian Rieder, Martin Tschager, Carmine Ferrara, Nora Seehauser*

*Auf dem Foto nicht anwesend Elias Helfer, Hannes Kafmann, Kevin Obkircher, Florian Pardeller, Leon Hohenegger*

## Mit herzlichem Dank im Voraus!

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,** zunächst möchten wir uns für Ihre finanzielle und moralische Unterstützung aufrichtig bedanken. Die verschiedenen Spendenaufrufe, Sammelaktionen und die Unterstützung bei Veranstaltungen überraschen uns immer wieder und zeigen, dass Sie hinter uns stehen!

Wie schon in den vergangenen Jahren möchten wir wieder daran erinnern, dass Sie auch mit der heurigen Steuererklärung (Mod. CU/2024, Mod. 730/2024 oder Mod. Unico/2024 für physische Personen) die 5 Promille Ihrer geschuldeten Einkommensteuer einem unserer Vereine zuweisen können, nachdem wir im Register der ehrenamtlich tätigen Organisationen eingetragen und für die genannte Zuweisung bei der Agentur der Einnahmen registriert sind. Dazu einfach im entsprechenden Feld der Steuererklärung „Wahl für die Zweckbestimmung der 5 Promille“ unterschreiben und darunter die Steuernummer des begünstigten Vereins eintragen.

Wir würden uns wiederum sehr freuen, wenn Sie diese Möglichkeit in Anspruch nehmen und damit unsere Tätigkeit zum Wohle der Bevölkerung zusätzlich unterstützen würden.

Steuernummer des Bergrettungsdienstes:	01620100212
Steuernummer der Freiwilligen Feuerwehr Welschnofen:	80004260214
Steuernummer der Freiwilligen Feuerwehr Karersee:	94019340218
Steuernummer der Musikkapelle:	80004280212
Steuernummer des Weißen Kreuzes:	80006120218

**Wichtig:** Die geschuldete Einkommensteuer wird durch Ihre Unterschrift **nicht erhöht**, sondern es wird Ihnen damit als Steuerzahler lediglich ermöglicht, dass Sie selbst bestimmen, wem dieser kleine Teil Ihrer Einkommensteuer zugewiesen wird. **Es kostet Sie folglich keinen Cent!!!**



Bergrettungsdienst  
Welschnofen



Freiwillige Feuerwehr  
Welschnofen und Karersee



Musikkapelle  
Welschnofen



Weißes Kreuz  
Welschnofen

## Elena Kompatscher triumphiert in Cremona

**Was für ein großer Erfolg für die Westernreiterin Elena Kompatscher! Die 28-jährige Welschnofnerin hat zum zweiten Mal das prestigeträchtige Derby-Turnier in Cremona gewonnen, eines der wichtigsten Reining-Turniere Italiens. Ihre Stallkollegen Elia Kompatscher, Jan Gasser und Alina Pfeifer hatten ebenfalls Grund zur Freude.**

Das Reining gilt als Königsdisziplin des Westernreitens. Es geht darum, vorgegebene Manöver mit höchster Präzision zu absolvieren. Kleinste Ungenauigkeiten werden von den Wettkampfrichtern mit Minuspunkten bestraft. Das erfordert von Pferd und Reiter bzw. Reiterin höchste Konzentration und blindes Vertrauen zueinander. Übrigens: Frauen und Männer reiten in einem gemeinsamen Wettkampf.

Ein besonders prestigeträchtiger Reining-Wettkampf findet alljährlich in Cremona statt. Dotiert mit einem Gesamtpreisgeld von rund 300.000 Euro, lockte das Derby-Turnier auch heuer Reiter und Reiterinnen aus ganz Europa an. Am Ende war eine 28-jährige Welschnofnerin die Beste: Elena Kompatscher setzte sich in der „Non Pro“-Klasse, also in der Amateurklasse, gegen rund 150 Reiter und Reiterinnen durch und durfte über ihren zweiten Derby-Sieg jubeln. 2022 hatte



*Elena Kompatscher bei ihrem Triumph beim Derby in Cremona*

Elena Kompatscher auf dem Pferd „Tony Strip“ gewonnen, jetzt gelang ihr auf „Monster Made“ das Kunststück, den Sieg zu wiederholen. Schon im Go Round, also in der Qualifikation, hatte sie sich mit 220 Punkten in den engsten Favoritenkreis geritten. Im Finale bewies sie Nervenstärke und steigerte sie sich sogar auf 221,5 Punkte.

Wie hoch der zweimalige Derby-Sieg einzuschätzen ist, zeigt ein Blick in die Geschichte des Wettkampfs: Der letzte Südtiroler, der in Cremona gewonnen hatte, war Martin Gamper 2006.

### Weitere Erfolge für den Kompatscher-Reitstall

Im Finale der „Non Pro“-Klasse standen auch Jan Gasser und Alina Pfeifer, die ebenfalls im Reitstall von Elenas Vater Luis in Deutschhofen trainieren. Der 13-jährige Eppaner Jan Gasser wurde auf „Huga Spark“ mit 211,5 Punkten Siebter in der Kategorie 2, die 15-jährige Deutschhofnerin Alina Pfeifer auf „Chico Lena Gun“ mit 208,5 Punkten Zehnte in der Kategorie 1.

Elena Kompatschers Bruder Elia gewann mit „Spookly Spark“ in der Unter-18-Kategorie.

## Gemeindeblatt Online



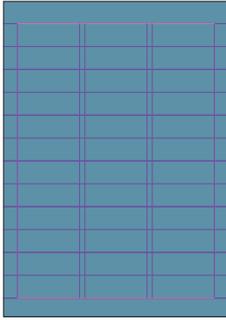
**Alle Gemeindeblätter der Jahre 2005 bis 2024 sind auch online abrufbar unter**

**[www.gemeinde.welschnofen.bz.it/de/Andere\\_Bereiche/Gemeindeblatt\\_Welschnofen](http://www.gemeinde.welschnofen.bz.it/de/Andere_Bereiche/Gemeindeblatt_Welschnofen)**



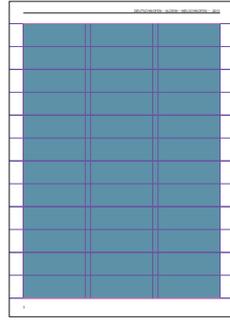
# WERBUNG IM GEMEINDEBLATT DIE ANZEIGENPREISE 2024

## 1/1 Seite abfallend



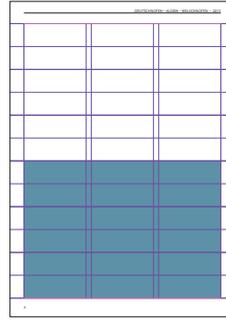
210 x 297 mm  
(+ 3mm Anschnitt)  
Normalpreis: 425 Euro  
Umschlag hinten: 460 Euro

## 1/1 Seite Satzspiegel



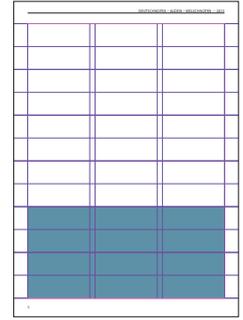
184 x 258 mm  
Normalpreis: 425 Euro  
Umschlag hinten: 460 Euro

## 1/2 Seite quer



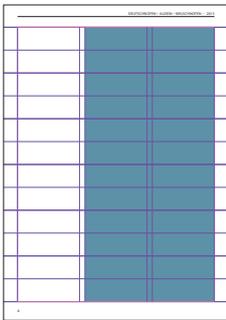
184 x 130 mm  
212 Euro

## 1/3 Seite quer



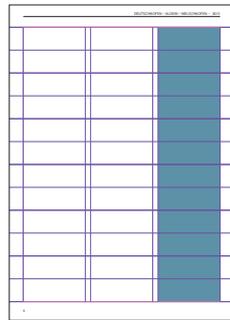
184 x 83 mm  
146 Euro

## 2/3 Seite hoch



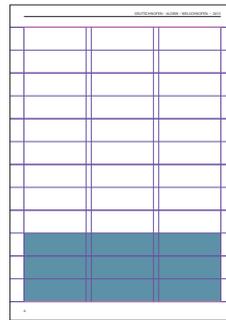
121 x 258 mm  
300 Euro

## 1/3 Seite hoch



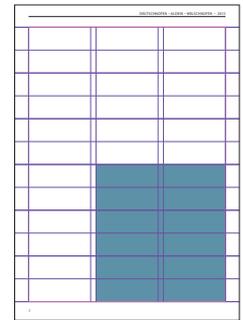
58 x 258 mm  
146 Euro

## 1/4 Seite quer



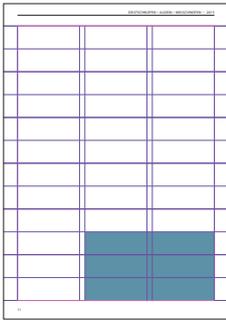
184 x 64 mm  
110 Euro

## 1/4 Seite hoch



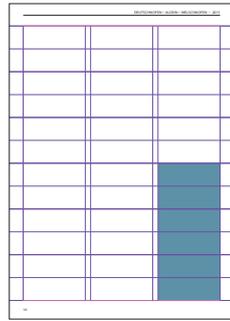
121 x 130 mm  
110 Euro

## 1/8 Seite quer



121 x 64 mm  
58 Euro

## 1/8 Seite hoch



58 x 130 mm  
58 Euro

## Kleinanzeige

(nur Text möglich)  
30 Euro

*Die Preise verstehen sich zuzüglich MwSt.*

Im Gemeindeblatt ist Ihre Werbung stets im Blick. Sie erreichen rund 1.600 Haushalte!

Die Haushalte der drei Gemeinden Deutschnofen, Welschnofen und Aldein sind nicht nur die Leser des Gemeindeblattes, sondern zu einem großen Teil auch die Kunden der Einzelhandelsbetriebe in den drei Gemeinden. So ziel-sicher kommt Ihre Werbung sonst gewiss nirgends an!

Werbung im Gemeindeblatt lohnt sich ....

Die Zeitung erscheint monatlich immer um den 14. des Monats. Anzeigenschluss ist immer am 25. des Monats vorher.

Wenn Sie interessiert an Werbung im Gemeindeblatt sind, dann melden Sie sich bei uns bzw. senden Sie die Daten für ihr Inserat bitte per E-Mail an

für **Deutschnofen**: [gemeindeblattdeutschnofen@gmail.com](mailto:gemeindeblattdeutschnofen@gmail.com)

für **Welschnofen**: [gemeindeblattwelschnofen@rolmail.net](mailto:gemeindeblattwelschnofen@rolmail.net)

für **Aldein**: [gemeindeblattaldein@gmail.com](mailto:gemeindeblattaldein@gmail.com)

Das Inserat muss als druckreife PDF-Datei in der entsprechenden Inseratgröße in digitaler Form geschickt werden. Für die Buchung des Inserates muss immer auch die Rechnungsadresse angegeben werden. Die Verrechnung erfolgt jeweils Ende des Monats.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!



## Platz für Abenteuer.

Zum Beispiel auf Tour mit Freunden.

Und was läuft bei dir so?  
Reden wir drüber.

Egal ob Konto, App, Bankkarten oder einfach nur eine gute Freizeit-Versicherung ... wenn man jung ist, kommt „unerwartet“ vielleicht öfter als man glauben mag. Genau dafür haben wir die passenden Lösungen. Reden wir drüber. [www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)



**Raiffeisen**  
Meine Bank